



**CHILE LO
HACEMOS
TODOS**

CONSULTA INDÍGENA MINISTERIO DE EDUCACIÓN

AZKÜNÜWAL KIMELTUWÜN ZUGU RAMTUWÜN

CONSULTA INDÍGENA MINISTERIO DE EDUCACIÓN

PROPUESTA DE BASES CURRICULARES PARA LA ASIGNATURA DE LENGUA Y
CULTURA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS



TUKULPAZUGU

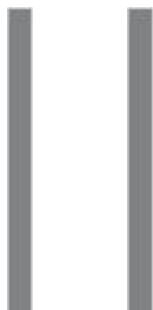
PRESENTACIÓN

Küme norümgeal tüfa chi sector lengua indígena, Ley General de Educación ñi pilen mew, ka ñi tukulpageam curriculum mew kiñe azkünüzugu küme nor kimeltugeal mapuche az mogen, mapuche kimün ka mapuche zugun, ka ñi chumgechi amulen tüfa chi epu rume kimün (mapuche egu wigka kimün kimeltun), fey ñi zuam mew fewla küzawygeay tüfa chi bases curriculares ñi küme nor kimeltugeal kom pu chaf mapun che ñi az mogen, kimün ka ñi zugun, kayu txipantu yom amulelu pu püchikeche chillkatuwe ruka mew.

Con la finalidad de actualizar el Sector Lengua Indígena a las definiciones de la Ley General de Educación (LGE) y de incorporar en el currículum una asignatura que aborde la lengua y la cultura de los pueblos indígenas y los avances en materia de educación intercultural, es que se presenta la siguiente propuesta de Bases Curriculares para la asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Indígenas de 1° a 6° año básico.

Tüfa chi küzaw mew kiñewküleay kiñeke pin zugu zuamniogelu ñi kimürpual pu püchikeche kom pu chaf mapuche mew, Ley Indígena 19.253 tukulpanielu - aymara, quechua, licanantai, colla, diaguita, kawésqar, yagán, mapuche ka rapa nui-, femgechi wiño wütxampüramgetuay, ka wiño yafülüwtuay mapuche kimün egu mapuche zugun, ka ñi zoy küme amuleal ñi epu rume kimeltun pu chillkatupelu mew.

Esta propuesta de Bases define aprendizajes comunes para los nueve pueblos indígenas reconocidos por la Ley Indígena N° 19.253 – aymara, quechua, licanantai, colla, diaguita, kawésqar, yagán, mapuche y rapa nui-, contribuyendo al rescate, la revitalización y fortalecimiento de las lenguas y culturas indígenas y al desarrollo de competencias interculturales en las y los estudiantes.



ZUAMNIEGEL

OBJETIVO DE LA CONSULTA

Günezual, gütxamkayal ka txürkünüal rakizuam ñi küme nor amuleal tüfa chi bases curriculares kimeltugeal kom pu chaf mapun che ñi az mogen, kimün ka ñi zugun zewma kayu txipantu yom amulelu pu püchikeche chillkatuwe ruka mew.

Dialogar y llegar a acuerdos sobre la propuesta de Bases Curriculares para la Asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Indígenas de 1° a 6° año básico.



TUKULPAZUGUAL

INSTRUMENTO DE CONSULTA

Tüfa chi chillka mew tukulpagey kiñeke azkünü zugu tamün zoy küme inarumegeal tüfa chi bases curriculares, fey tüfa chi ramtuwün zugu mew, MINEDUC ñi zuam, femgechi gümitugeay reke tamün kiñe az rakizuam, tamün txürnon rakizuam ka kom pin zugu wenuntugele pu txawün che kam lofche ñi pial. Ka femgechi tüfa chi pu che amunole ramtuwün zugu txawün mew kiñe txawün che kam lof mew ñi üy mew, ka pepi kelluntukuafuy.

El presente instrumento busca facilitar el análisis de la propuesta de Bases Curriculares en el marco del proceso de Consulta Indígena del Ministerio de Educación, recogiendo los acuerdos, disensos y propuestas de las comunidades, asociaciones y organizaciones. Las personas que no participen de la Consulta como parte de alguna organización, asociación o comunidad también pueden responder este instrumento.

Tüfa chi chillka epu txoy zugu amulniey: wünelu mew tukulpageay üytunche ka amulniey kiñeke zugu ñi küme kimtukuniegerpualu küme ñi wiñolzugugeafel tüfa chi chillka; ka femgechi amulniey kiñeke ramtun tukulpanielu kiñeke txoy zugu amulelu tüfa chi bases curriculares mew, tüfa chi ramtuwün zugu ñi zuam.

El instrumento consta de dos grandes apartados: el primero considera la identificación de los consultados y la entrega de antecedentes que permitan abordar una respuesta informada del instrumento; el segundo está compuesto por una serie de preguntas que apuntan a los distintos componentes de la propuesta de Bases Curriculares que se presenta a Consulta Indígena.

Ka femgechi tüfa chi chillka egu, llowaymi ka kiñe chillka: tüfa chi bases curriculares asignatura lengua indígena amulnielu, ka kiñe chillka mew amuleay fillke pin zugu txipaleyelu bases curriculares ka tüfa chi chillka mew.

Junto con este instrumento, usted recibirá una copia de la propuesta completa de Bases Curriculares de la Asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Indígenas y un Glosario, donde encontrará definidos distintos conceptos que aparecen tanto en la propuesta como en el instrumento.



IV

¿Chumgechi wiñolzugugeafel tufa chi chillka?

¿Cómo responder este instrumento?

Tufa chi chillka mew tukulpageay tamün zoy küme azkünüwal tamün inrumeafel fillke zugu txipalelu tufa chi bases curriculares kom pu chaf mapun che ñi az mogen, kimün ka ñi zugun, ka ñi gümitugeal txürlo kam txürkülenolu rakizuam pu txawün che mew kam lof, tukulpageal Gütxamkawün zugu mew Ministerio de Educación egün.

El presente instrumento busca facilitar el análisis de los distintos componentes de propuesta de Bases Curriculares para la Asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Indígenas y recoger los acuerdos, desacuerdos y propuestas de las organizaciones, asociaciones y comunidades con la misma, las que se discutirán en la Etapa de Diálogo con el Ministerio de Educación.

Zew küme gütxamkawle pu lof che kam txawün che, zew nentule ñi rakizuam egün tufa chi bases curriculares ñi zugu mew, fey wüla zuamniegefuy ñi wiñolzugugeafel tufa chi chillka. Ka femgechi, wiñolzugual mew, mülefuy tamün nieafel ti bases curriculares tamün küme inarumeniefel ka pukintunieal pu pin zugu ramtu ramtuniegelu.

Se espera que este instrumento pueda responderse luego de la lectura y discusión que realice la comunidad, organización y/o asociación sobre la propuesta de Bases Curriculares. De todas formas, se sugiere que tenga a mano el documento de propuesta de Bases Curriculares, de modo de revisar y repasar aquellos aspectos que se preguntan, si es necesario.

Ñi zoy küme gñezuamgeal, fey ti chi chillka mew amuley kiñe püchi tukulpazugu yenielu kiñeke pin zugu tufa chi bases curriculares bases curriculares asignatura lengua indígena txipalelu.

Como forma de facilitar el análisis, en el mismo instrumento se considera una breve síntesis de los principales aspectos que define la propuesta de Bases Curriculares para la Asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Indígenas.



¿Chumgechi am wiñolzuguafuy pu txawün che, lof che, kam pu che tüfa chi chillka mew?

¿Cómo puede expresarse la opinión de la asociación, comunidad u organización o de las personas naturales en este instrumento?

Tüfa chi chillka mew tukulpageafuy chem zugu ñi txürkülen rakizuam, kiñeke pin zugu mew amulelu tüfa chi küzawyeniegechi bases curriculares mew, wirintukuafuymün kiñe X. Txürnole kay tamün rakizuam, kam felelay zugu pilmün tüfa chi chillka ñi zugu mew, tukulpayafuymün chumgelu am feypiley tamün rakizuam, femgechi kimtukugeafuy chumgelu am txürlay tamün rakizuam mew. Ka femgechi fem elkünuafuymün, küme elkünüafuymün kam nentuafuymün chem zugu rume tamün ayinon, welu tukulpayaymün tamün zugu ka ñi chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

En el instrumento se puede expresar el grado de acuerdo con diferentes ideas que dan cuenta de aspectos centrales de la propuesta de Bases Curriculares, marcando con una X. En caso de estar en desacuerdo o muy en desacuerdo con algunas afirmaciones, se le solicita indicar por qué, de modo de conocer el motivo de su desacuerdo. También puede mantener, cambiar o eliminar aspectos de la propuesta, proponiendo y fundamentando las nuevas opciones.

Mapuchezugun mew wiñolzuguafuymün tüfa chi chillka, ayifulmün tamün femal, femaymün müten. Tamün zoy küme inarumeafel tüfa chi bases curruculares eymün tamün az zugun mew, kellu piafuymün pu educadores tradicionales, kimeltuchefe, zoy pepilüwkülechi che, kam iney geafuy rume, pepikawkülele kimeltun zugu mew müten.

Usted puede responder en su lengua indígena, si así lo desea. Para el análisis del mismo y de la propuesta de Bases Curriculares en su lengua indígena, puede trabajar con educadores tradicionales, sabios formadores, profesores, asesores con conocimientos en educación, entre otros.

1

I. KIÑEKE ZUGU ANTECEDENTES GENERALES

TUKULPAYAFUYMÜN TAMÜN ÜYTUN TXAWÜN CHE, ÜYTUN LOF KAM TAMÜN CHE ÜY WIÑOLZUGULELU TÜFA CHI CHILLKA. KIÑEÑ PÜLE MÜTEN WIRINTUKUAYMÜN TAMÜN ÜY:

A CONTINUACIÓN, SE SOLICITA LA IDENTIFICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN, ASOCIACIÓN, COMUNIDAD O PERSONA NATURAL QUE RESPONDE ESTE INSTRUMENTO. COMPLETE SOLO UNA IDENTIFICACIÓN, SEGÚN CORRESPONDA A SU CASO.

1. Txawün che kam lof che ñi üytuntukun.

Antecedentes de la organización, asociación y/o comunidad. Complete solo una identificación, según corresponda.

Txawün che ñi üy Nombre de la organización		Wiñolzuguchi che ñi üy Nombre de la persona que responde	
Pueblo Indígena Pueblo Indígena		Chumken txawünche mew Cargo que ocupa en la organización	
Txokiñ mapu Región		Comuna Comuna	
Tuwün Sector o Localidad		Tunten che konküleley txawünche mew Número de integrantes de la organización	
Gütxümgeam Teléfono de contacto		Werkunzugugeam Correo electrónico	

2. Che ñi üytuntukun:

Antecedentes a completar para personas naturales:

Üy Nombre			
Pueblo Indígena Pueblo Indígena			
Txokiñ mapu Región		Comuna Comuna	
Tuwün Sector o localidad			
Gütxümgeam Teléfono de contacto		Werkunzugugeam Correo electrónico	

3. Kiñeke pin zugu amulelu tüfa chi küzawyeniegechi bases curriculares kimeltugeam tüfa chi asignatura.

Síntesis de los principales componentes de la propuesta de Bases Curriculares para la Asignatura.

Küla txoy zugu mew rekülüwküley reke tüfa chi küzawyeniegechi bases curriculares: chem zuam mew am kimeltugeay pu püchikeche, chem zugu kimeltugeay, ka chem am kimgeay. Kom tüfa chi zugu zew konkülelu wütxampüramgey kiñeke txawün mew faw püle pigen mew kiñeke zoy kimlu chi che, kiñeke kimeltuchefe epu rume kimün mew, academias kam consejos lingüísticos mew konkülelu chi pu che, ka kiñeke yom amulnielu kimeltun zugu epu rume kimün mew, 2016 ka 2017 mew txipalu:

Tres son los elementos centrales de esta propuesta de Bases Curriculares: los Propósitos Formativos, los Ejes y los Objetivos de Aprendizaje. Todos ellos fueron construidos en un proceso participativo con sabios formadores, educadores tradicionales, profesores de Educación Intercultural Bilingüe y académicos de los nueve pueblos indígenas, en un proceso desarrollado por el Ministerio de Educación entre 2016 y 2017.

- Kimeltun zugu ñi zuam: tüfa chi zugu mew amuley chumal am kam chem zuam mew am müley ñi kimeltugeal tüfa chi kimeltun zugu, ka chumuechi azkünügeken chem zugu ñi kimgeam.

- Propósitos Formativos: corresponden al sentido o al "para qué" se aprende esta asignatura y orientan el tratamiento de los Objetivos de Aprendizaje.

- Chem zugu kimeltugeay: tüfa chi txoy zugu mew amuley kiñeke pin zugu zuamniegelu ñi kimürpual pu püchikeche ka femgechi azkünüal chumgechi ñi kimürpual egün. Mapuche kimün mew, fillke zugu nüwküley reke, itxo fill mogen mew feley zugu. Fey mew tüfa pu pin zugu ka femgechi nüwküleygün reke; iney no rume zoy falinzugugelay, rekülwkey reke egün kiñewal: kimün egu zugun.

- Ejes: corresponden a grandes ámbitos temáticos que permiten estructurar los Objetivos de Aprendizaje de la asignatura. Según la visión de los pueblos indígenas, en el universo todo está unido y relacionado, somos parte de una totalidad natural. Por eso, los Ejes están interrelacionados; ninguno es más importante que el otro, se complementan y forman parte de un todo: lengua y cultura.

Meli gey tūfa chi pu pin zugu. Kūzawyegen mew tūfa chi bases curriculares, epu ūy tukulgey egün, txürnolu rakizuam chem ūy am zoy kúmeafuy ñi yenieal:

Los Ejes definidos para la asignatura son cuatro. A partir del proceso de desarrollo de la propuesta de Bases Curriculares, se propusieron dos nombres para cada Eje, dado que no existió un acuerdo general respecto de cuál era el nombre más representativo de los ámbitos, temáticas y sentidos que aborda cada Eje. Por ello, su definición forma parte de esta Consulta:

Eje n° 1:

- a) Kom pu Mapuche ñi zugun kimün.
Lengua y tradición oral de los pueblos indígenas.
- b) Mapuche zugun kimün, chillkatun ka wirintukun kimün.
Tradicón oral y prácticas de lectura y escritura de los pueblos indígenas.

Eje n° 2:

- a) Mapu, kuyfike zugu ka mapuchegen kimün.
Territorio, memoria histórica e identidad de los pueblos indígenas.
- b) Mapunlūwkūlen ka mapuchegen kimün.
- c) Territorialidad e identidad de los pueblos indígenas.

Eje n° 3:

- a) Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün.
Cosmovisión de los pueblos indígenas.
Concepción de vida y de mundo de los pueblos indígenas.

Eje n° 4:

- a) Fillke pepilūwūn zugu kimün.
Tecnologías, técnicas y arte ancestrales.
Patrimonio y técnicas ancestrales.

- Chem am kimgeay: tūfa chi txoy zugu mew amuley chem am zuamniegey ñi kimal pu pūchikeche aftxiparpule kiñe txipantu kimeltun zugu mew, kiñe ka kayu txipantu yom amulelu chillkatuwe ruka mew. Chem zuamniegey ñi kimal pu pūchikeche ka femgechi amulniel chem mew am pepilūway, chem az chegeal, ka chem kimün mapuche az mogen ka mapuche zugun ñi kimürpual, ñi kimchegeal ka antü.

- Objetivos de Aprendizaje: corresponde a lo que se espera que aprendan los niños y niñas al terminar cada año escolar. Los Objetivos de Aprendizaje definen las habilidades, actitudes y conocimientos referidos a la lengua y cultura de los pueblos indígenas, que buscan favorecer el desarrollo integral de los estudiantes.

Ka femgechi müley kiñeke zugu yom kimnierpualu pu pūchikeche ka kiñeke zugu ñi zuamniegen ñi kimgeal tūfa chi pu txoy kam pin zugu mew.

La propuesta contempla **Objetivos de Aprendizaje Transversales (OAT)** y **Objetivos de Aprendizaje (OA)** por Eje de la asignatura.

Tūfa chi zugu yom kimnierpualu pu pūchikeche (OAT), tukulpageay azchegeal, norchegeal ka ragiñchegeal pu chillkatutepu. Fey mew zew aftxiparpule ki chillkatun pu pūchikeche (enseñanza básica), fey wūla inarumegeafuy kam pewfalūway reke ñi kimgen kam kimgenon tūfa chi zugu:

Los **Objetivos de Aprendizaje Transversales (OAT)** se refieren al desarrollo personal y a la formación ética y social de los estudiantes. Por ello, tienen un carácter más amplio y general y se considera su logro durante el nivel completo de la Educación Básica. La propuesta considera cuatro Objetivos Transversales:

1. Günezuamal ñi kimchegeal ka antü, ñi ragiñkonkülen itxo fill mogen mew tüfa chi kimeltun zugu kom pu chaf mapun che ñi az mogen, kimün ka ñi zugun mew, ñi tuwün kam ñi karukatuniel egün.

Reflexionar sobre su desarrollo como personas íntegras, que forman parte de la red de la vida, a partir del aprendizaje de la lengua y la cultura del pueblo indígena al que pertenecen o con el cual conviven.

2. Falintukual ka yamüwal epu rume kimün ka epu rume az mogen che gen ka kake az mogen ka kake kimün chegen.

Valorar la interculturalidad como una interacción mutua en que necesitamos apreciarnos y comprendernos como personas de culturas diversas.

3. Kimürpual ñi falin zugugen yamgeal ka ekugeal itxo fill mogen, pu che, az mogen ka inchiñ ñi az gillañmawün zugu.

Reconocer la importancia de la convivencia armónica con el entorno natural, social, cultural y espiritual como parte de la red de la vida.

4. Küme ka nor küzawal, femgechi yom küme kuzawal tüfa chi chillkatun zugu, ñi küme gütxamkawal kake che egün ka ñi küme kimüwal epu rume mollfüñ ka epu rume az mogen nielu chi che egün.


Realizar actividades y trabajos de forma rigurosa y perseverante, con el fin de desarrollarlos de manera adecuada a los propósitos de la asignatura, en su vinculación permanente con los otros y en función del desarrollo de una ciudadanía más intercultural.

Chem zugu zuamniegelu ñi kimal pu püchikeche (OA) txoytugeay inarumen mew runten txipantu yenien pu püchikeche chillkatuwe ruka mew. Küla tüfa chi pu txoy zugu kiñe az kimün ñi kimürpual müten nieygün. Tukulpageafuy chew rume, kimniegele kam kimole rume mapuche zugun egün. Tüfa chi txoy zugu kimürpual mapuche zugun pilelu, tukulpaniegey küla azkünüzugu, femgechi pu chillkatuwe ruka zulliy ñi zoy küme küzawyegeafel ñi az kimeltun mew. Tüfa chi kimeltun zugu mew zuamniegey ñi kim mapuchezugual pu püchikeche, tüfa azkünügeay inarumen mew az mogen ka tuwün pu püchikeche ka ñi mapuchezugulen kam mapuchezuguwenon ta che fey mew. Tüfa chi küla zugu amuley fewla:

Los **Objetivos de Aprendizaje** (OA) se definen por curso y por Eje. Tres de los Ejes presentan una propuesta única de OA, en cuanto definen aprendizajes que pueden abordarse en todos los contextos sociolingüísticos. En el caso del Eje asociado al aprendizaje de las lenguas indígenas, la propuesta considera tres grandes trayectorias formativas, que permitirán a las comunidades educativas seleccionar la más pertinente a su contexto. La asignatura promueve y busca el aprendizaje de la lengua, la que se aborda de manera situada, atendiendo a sus contextos sociales de uso. Estas trayectorias son tres:

1. Kimürpual pu püchikeche wiño tukulpageam mapuchezugun ñi zugu, tüfa chi az küzawün mew tukulpageay fey ti chi mapu mapuchezuguwenolu mew ta che ka waria mew chi, ka fey ti chi pu che we wüla llitunielu ñi kimürpun mapuche az mogen ka mapuche zugun.

Objetivos de Aprendizaje para contextos de sensibilización sobre la lengua, es decir, atendiendo a pueblos indígenas con lenguas sin funciones sociales vigentes o urbanos en proceso de reconocimiento de la cultura indígena y aprendizaje de su lengua.

- 
2. Kimürpual pu püchikeche chew ñi zuamniegel ñi wiño yafülüwtual reke mapuche zugun, lof mew kam wariageafuy rume petu kimnielu mapuchezugun egün allkütun mew kam rulpazugun mew, welu müte mülenolu mapuchezugukelu chi che.

Objetivos de Aprendizaje para contextos de rescate y revitalización de las lenguas, es decir, en espacios rurales y urbanos donde existe lengua, pero no necesariamente comunidades de habla.

3. Kümürpual pu püchikeche chew ñi zuamniegen ñi amulniegeal mapuchezugun, küme rulpazugual epu rume kewün mew ka ñi re mapuchezugual.

Objetivos de Aprendizaje para contextos de fortalecimiento y desarrollo de las lenguas indígenas, es decir, orientados al desarrollo del bilingüismo o a la inmersión lingüística.



2

CHILLKA KELLU INARUMEGEAL TÛFA CHI BASES CURRICULARES ASIGNATURA LENGUA Y CULTURA INDIGENA KIMELTUGEAL

INSTRUMENTO DE APOYO A LA CONSULTA DE LA PROPUESTA DE BASES CURRICULARES DE LENGUA Y CULTURA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

KIÑE TXOY: INARUMEGEAL TÛFA CHI KIMELTUN ZUGU PRIMERA PARTE: REVISIÓN GENERAL DE LA ASIGNATURA

TÛFA CHI TXOY ZUGU MEW ZUAMNIEGEY ÑI INARUMEGEAL KIÑEKE ZUGU AMULELU TÛFA CHI KÛZAWYENIEGECHI BASES CURRICULARES MEW ÑI KIMELTUGEAL TÛFA CHI ASIGNATURA. KÛME INARUMEFUYMÛN TÛFA CHI PU PIN ZUGU, ZOY PUKINTUAFUYMÛN CHEM ZUAM MEW AM KIMELTUAGEAY PU PÛCHIKECHE PIN ZUGU (11 KA 15 RAKIN CHILLKA MEW AMULELU).

EN ESTA PRIMERA PARTE SE BUSCA UNA EVALUACIÓN DE LOS ASPECTOS GENERALES QUE TIENE LA PROPUESTA DE BASES CURRICULARES PARA LA ASIGNATURA. VUELVA A REVISAR LOS ANTECEDENTES Y, EN ESPECIAL, LOS PROPÓSITOS FORMATIVOS (PÁGINAS 11 A 15 DEL DOCUMENTO DE PROPUESTA).

1. Asignatura lengua y Cultura de los Pueblos Indígenas kimeltun zugu üytuntukugen mew tüfa chi kimeltun zugu, ¿chem pileymün chi? Wirintukuaymün kiñe X amulen mew tamün rakizuam, ka tukulpayafuymün chumgelu am femgechi rakizuamküleymüm.

Sobre el nombre de la asignatura, ¿cuál es su opinión? Marque con una **X** su preferencia y fundamente si lo considera necesario.

<p>Üy Nombre</p>	<p>FELEAY Se mantiene ¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>	<p>KAKE ÜY NIEAFUY Se cambia ¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>
<p>a. Kom pu Mapuche ñi az mogen, ñi kimün ka ñi zugun kimeltun zugu Lengua y Cultura de los Pueblos Indígenas</p>		
<p>b. Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios</p>		
<p>c. Lengua y Cultura Indígena Lengua y Cultura Indígena</p>		
<p>d. Kake üy nieafuy pilmün ¿chem üy tukulelafuymün? Si sugiere otro nombre, ¿cuál propone para la asignatura?</p>		

2. Kúme inarumeafuymün chillkatun mew tüfa chi pin zugu mülelu tüfa chi kúzawyeniegechi kimeltun zugu mew. Inagechi, wirintukuafuymün kiñe X tamün zullíñ pin zugu, eymün tamün rakizuam mew txürkülele, ka tukulpafuymün chungelu am femgechi rakizuamküleymün.

Le pedimos que lea las siguientes afirmaciones acerca de la propuesta de asignatura. A continuación, marque con una X una opción y fundamente su respuesta si es necesario.

<p>¿Feley kam felelay chi tüfa chi pin zugu? ¿Qué tan de acuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones?</p>	<p>Rüf feley zugu Muy de acuerdo</p>	<p>Feley zugu De acuerdo</p>	<p>Felelay zugu En desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy en desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay kam Felelay zugu pilelmün tukulpayafuymün chungelu am femgechi rakizuamküleymün En caso de desacuerdo o muy en desacuerdo, indique por qué.</p>
<p>a. Tüfa chi bases curriculares amulniealu tüfa chi mapuche az mogen, mapuche kimün ka mapuche zugun kimeltun, niey ñi yom zapillneal mapuche txokiwtual pu püchikeche mapuche küpalme ka mapuche tuwün nielu. Las Bases Curriculares de la asignatura deben favorecer el desarrollo de la identidad cultural de los niños y niñas indígenas.</p>					
<p>b. Tüfa chi bases curriculares niey ñi tukulpayal itxo fill az mogen nielu pu che fantepu (waria mew mülechi che, lof mew chi, chumgechigeafuy rume ñi mapuchezugun egün). Las Bases deben atender a las distintas realidades sociolingüísticas de los pueblos (por ejemplo, contextos urbanos y no urbanos, con distinto grado de uso social de la lengua).</p>					
<p>c. Kimürpual zugu amulechi tüfa chi bases mew niey ñi tukulpayal itxo fill kimün, pepiluwün</p>					

<p>ka azche kimniegerpualu mapuche zugun mew ka mapuche az mogen mew.</p> <p>Los aprendizajes de las Bases deben considerar diferentes conocimientos, habilidades y actitudes relacionados con la lengua y la cultura de los pueblos indígenas.</p>					
<p>d. Tüfa chi küzawyeniegechi bases curriculares tukulpaniey chem zuamniey ñi kimürpual pu chaf mapuche püchikeche.</p> <p>La propuesta de Bases Curriculares de esta asignatura responde a las necesidades e intereses de los estudiantes indígenas.</p>					
<p>e. Mapuche az mogen, mapuche kimün ka mapuche zugun kimeltun zugu mülefuy ñi kimeltugeal fill püle mülen mew mapuche tuwün pu püchikeche.</p> <p>Estima usted que su lengua y cultura puede ser enseñada a estudiantes no pertenecientes a su pueblo indígena.</p>					
<p>f. Mapuche az mogen, mapuche kimün ka mapuche zugun kimeltun zugu niefuy ñi kimeltugeam pu mapuche ka kake mollfüñgechi pu püchikeche, femgechi zoy yamüwafuygün pu che chillkatuwe ruka mew.</p> <p>Estima usted que la enseñanza de su lengua y cultura debe ser obligatoria para todos los estudiantes indígenas en establecimientos educacionales con alta concentración de población indígena.</p>					

EPU TXOY: INARUMEGEAL KIÑEKE PIN ZUGU AMULELU TÜFA CHI KIMELTUN ZUGU MEW

SEGUNDA PARTE: REVISIÓN DE LOS EJES DE LA ASIGNATURA

TÜFA CHI EPU TXOY MEW ZUAMNIEGEY ÑI TUKULPAGEAL TAMÜN RAKIZUAM CHUMGECHI AZKÜLEN TÜFA CHI KÜZAWYEGECHI BASES CURRICULARES MEW. MELIGEY TÜFA CHI PIN ZUGU KA FEMGECHI WENUNTUGEY KIÑE CHF MAPUCHE TXAWÜN MEW, ZOY KIMLU CHI CHE, KIMELTUCHEFE KA YOM AMULNIELU KIMÜN PU CHAF MAPUCHE. KÜME INATUMEAYMÜN TÜFA CHI PU PIN ZUGU (15 KA 21 RAKIN CHILLKA MEW AMULEY).

EN ESTA SEGUNDA PARTE SE BUSCA RECOGER SU OPINIÓN SOBRE LOS EJES QUE ESTRUCTURAN LA PROPUESTA DE BASES CURRICULARES. ESTOS EJES SON CUATRO Y FUERON DEFINIDOS DE FORMA PARTICIPATIVA CON EDUCADORES Y SABIOS DE LOS DISTINTOS PUEBLOS INDÍGENAS. VUELVA A REVISAR LA SECCIÓN EJES (PÁGINAS 15 A 21 DEL DOCUMENTO DE PROPUESTA).

3. Inarumen mew ti zugu amulelu tüfa chip u txoy zugu mew ¿müleafuy ñi zoy küme elkünugeafel chi am?.

Al revisar el sentido y temáticas incluidas en cada Eje, ¿considera que es necesario mantener o mejorar los Ejes ya existentes? Para cada caso, marque con una **X** y fundamente su elección en la columna que corresponda.

3.1. Kiñe txoytun zugu (wiño inarumeafuymün 17 ka 18 rakin chillka mew amuley fey ti chi küzawyeniechi chillka mew)

Primer Eje (puede volver a revisarlo en las páginas 17 a 18 del Documento de Propuesta)

<p style="text-align: center;">TXOYTUN ZUGU EJES</p>	<p style="text-align: center;">FELEAY Se mantiene</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>	<p style="text-align: center;">KÜME ELGEAY Se mejora</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>
<p>a. Kom pu Mapuche ñi zugun kimün / Kom pu Mapuche ñi zugun kimün, chillkatun ka wirintukun kimün. Lengua y tradición oral de los pueblos indígenas/ Tradición oral y prácticas de lectura y escritura de los pueblos indígenas.</p>		
<p>b. Zew inarumelu eymün chem zugu amulniel tüfa chi txoy kimeltun ¿Müleafuy ñi zoy amulafel zugu tüfa chi txoytun zugu mew? ¿chem zugu chi? Según la descripción que se hace de este Eje en el Documento de Propuesta, ¿cree que faltan temáticas que deben abordarse en él? ¿Cuáles?</p>		
<p>c. Tüfa chi txoytun zugu epu üytun niey ¿chuchi am zoy kümeafuy ñi nieafel? Wirintukuafuymi kiñe X tamün zullin mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen: Este Eje tiene dos propuestas de nombre. ¿Cuál le parece más adecuada al sentido que tiene el Eje y a las temáticas que aborda? Por favor, márkela con una X en la casilla que antecede a cada opción y fundamente:</p>		
	<p>a. Kom pu Mapuche ñi zugun kimün. Lengua y tradición oral de los pueblos indígenas.</p>	
	<p>b. Tradición oral y prácticas de lectura y escritura de los pueblos indígenas. Tradición oral y prácticas de lectura y escritura de los pueblos indígenas.</p>	
<p>Amtatama qhananchasa qilqantamaya: Tukulpayaymün chumgelu am femgechi rakizuamküleymün:</p>		

3.2. Epu txoytun zugu (wiño inarumeafuymün 19 ka 20 rakin chillka mew amuley fey ti chi küzawyeniechi chillka mew)

Segundo Eje (puede volver a revisarlo en las páginas 19 a 20 del Documento de Propuesta)

<p style="text-align: center;">TXOYTUN ZUGU EJES</p>	<p style="text-align: center;">FELEAY Se mantiene</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>	<p style="text-align: center;">KÜME ELGEAY Se mejora</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>
<p>a. Mapu, kuyfike zugu ka mapuchegen kimün / Mapunlückülen ka mapuchegen kimün. Territorio, memoria histórica e identidad de los pueblos indígenas/ Territorialidad e identidad de los pueblos indígenas.</p>		
<p>b. Zew inarumelu eymün chem zugu amulniel tüfa chi txoy kimeltun ¿Müleafuy ñi zoy amulafel zugu mew? ¿chem zugu chi? Según la descripción que se hace de este Eje en el Documento de Propuesta, ¿cree que faltan temáticas que deben abordarse en él? ¿Cuáles?</p>		
<p>c. Tüfa chi txoytun zugu epu üytun niey ¿chuchi am zoy kümeafuy ñi nieafel? Wirintukuafuymi kiñe X tamün zulliñ mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen: Este Eje tiene dos propuestas de nombre. ¿Cuál le parece más adecuada al sentido que tiene el Eje y a las temáticas que aborda? Por favor, márquela con una X en la casilla que antecede a cada opción y fundamente:</p>		
	<p>a. Mapu, kuyfike zugu ka mapuchegen kimün. Territorio, memoria histórica e identidad de los pueblos indígenas.</p>	
	<p>b. Mapunlückülen ka mapuchegen kimün. Territorialidad e identidad de los pueblos indígenas.</p>	
<p>Tukulpayaymün chumgelu am femgechi rakizuamküleymün: Fundamente su elección:</p>		

3.3 Kúla txoytun zugu (wiño inarumeafuymün 20 ka 21 rakin chillka mew amuley fey ti chi kúzawyeniechi chillka mew)

Tercer Eje (puede volver a revisarlo en la página 20 a 21 del Documento de Propuesta)

<p style="text-align: center;">TXOYTUN ZUGU EJES</p>	<p style="text-align: center;">FELEAY Se mantiene</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>	<p style="text-align: center;">KÜME ELGEAY Se mejora</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>				
<p>a. Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün. Cosmovisión de los pueblos indígenas / Concepción de vida y de mundo de los pueblos indígenas.</p>						
<p>b. Zew inarumelu eymün chem zugu amulniel tufa chi txoy kimeltun ¿Müleafuy ñi zoy amulafel zugu tufa mew? ¿chem zugu chi? Según la descripción que se hace de este Eje en el Documento de Propuesta, ¿cree que faltan temáticas que deben abordarse en él? ¿Cuáles?</p>						
<p>c. Tufa chi txoytun zugu epu üytun niey ¿chuchi am zoy kümeafuy ñi nieafel? Wirintukuafuymi kiñe X tamün zullin mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen: Este Eje tiene dos propuestas de nombre. ¿Cuál le parece más adecuada al sentido que tiene el Eje y a las temáticas que aborda? Por favor, márquela con una X en la casilla que antecede a cada opción y fundamente:</p> <table border="1" data-bbox="164 1230 1409 1350"> <tr> <td data-bbox="164 1230 256 1289"></td> <td data-bbox="256 1230 1409 1289">a. Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün Cosmovisión de los pueblos indígenas.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="164 1289 256 1350"></td> <td data-bbox="256 1289 1409 1350">b. Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün. Concepción de vida y de mundo de los pueblos indígenas.</td> </tr> </table>				a. Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün Cosmovisión de los pueblos indígenas.		b. Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün. Concepción de vida y de mundo de los pueblos indígenas.
	a. Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün Cosmovisión de los pueblos indígenas.					
	b. Kom pu Mapuche ñi az mogen kimün. Concepción de vida y de mundo de los pueblos indígenas.					
<p>Tukulpayaymün chumgelu am femgechi rakizuamküleymün: Fundamente su elección:</p>						

3.4. Kūla txoytun zugu (wiño inarumeafuymün 21 rakin chillka mew amuley fey ti chi küzawyeniechi chillka mew)

Cuarto Eje (puede volver a revisarlo en la página 21 del Documento de Propuesta)

<p style="text-align: center;">TXOYTUN ZUGU EJES</p>	<p style="text-align: center;">FELEAY Se mantiene</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>	<p style="text-align: center;">KÜME ELGEAY Se mejora</p> <p style="text-align: center;">¿Chumgelu? ¿Por qué?</p>
<p>a. Fillke pepilüwün zugu kimün. Tecnologías, técnicas y arte ancestrales / Artes y técnicas ancestrales de producción e intercambio.</p>		
<p>b. Zew inarumelu eymün chem zugu amulniel tüfa chi txoy kimeltun ¿Müleafuy ñi zoy amulafel zugu tüfa mew? ¿chem zugu chi? Según la descripción que se hace de este Eje en el Documento de Propuesta, ¿cree que faltan temáticas que deben abordarse en él? ¿Cuáles?</p>		
<p>c. Tüfa chi txoytun zugu epu üytun niey ¿chuchi am zoy kümeafuy ñi nieafel? Wirintukuafuymi kiñe X tamün zullin mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen: Este Eje tiene dos propuestas de nombre. ¿Cuál le parece más adecuada al sentido que tiene el Eje y a las temáticas que aborda? Por favor, márkuela con una X en la casilla que antecede a cada opción y fundamente:</p>		
	<p>a. Fillke pepilüwün zugu kimün Tecnologías, técnicas y arte ancestrales.</p>	
	<p>b. Fillke pepilüwün zugu kimün Artes y técnicas ancestrales de producción e intercambio.</p>	
<p>Tukulpayaymün chumgelu am femgechi rakizuamküleymün: Fundamente su elección:</p>		

KÜLA TXOY: TÜFA CHI TXOY ZUGU MEW INARUMEGEAY FEY TI CHI ZUGU YOM KIMNIERPUALU PU PÜCHIKECHE TÜFA CHI KIMELTUN ZUGU MEW
TERCERA PARTE: REVISIÓN DE LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE TRANSVERSALES DE LA ASIGNATURA

TÜFA CHI TXOY ZUGU MEW ZUAMNIEGEY KIMGEAL CHUMGECHI RAKIZUAMKÜLEY TA CHE TÜFA CHI PIN ZUGU TUKULPANIEGELU YOM KIMNIERPUALU PU PÜCHIKECHE. CHEM ZUGU ZAPILLNIEGEAL ÑI KÜME AZ CHEGEAL PU PÜCHIKECHE. KA INARUMEFUYMÜN TÜFA CHI ZUGU 22 ka 24 RAKIN CHILLKA TÜFA ZHI KÜZAWYENIEGECHI CHILLKA MEW.

EN ESTA TERCERA PARTE SE BUSCA RECOGER SU OPINIÓN SOBRE LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE TRANSVERSALES (OAT), QUE CORRESPONDEN A LAS ACTITUDES QUE SE ESPERA PROMOVER EN LA ASIGNATURA. VUELVA A REVISAR LA SECCIÓN OBJETIVOS DE APRENDIZAJE, OBJETIVOS DE APRENDIZAJE TRANSVERSALES (PÁGINAS 22 A 24 DEL DOCUMENTO DE PROPUESTA).

4. Küme chillkantukuaymün tüfa chi zugu yom kimnierpualu pu püchikeche (OAT) pin zugu mew tüfa chi kimeltun zugu mew. Inagechi, wirintukuafuymi kiñe X tamün zullin mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

Le pedimos que lea la siguiente información acerca de los Objetivos de Aprendizaje Transversales (OAT) de la asignatura. A continuación, marque con una **X** una opción y fundamente su respuesta si es necesario.

<p>¿Feley kam felelay chi tüfa chi pin zugu? ¿Qué tan de acuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones?</p>	<p>Rüf feley zugu Muy de acuerdo</p>	<p>Feley zugu De acuerdo</p>	<p>Felelay zugu En desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy en desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay kam Felelay zugu pilelmün tukulpayafuymün chumgelu am femgechi rakizuamküleymün En caso de desacuerdo o muy en desacuerdo, indique por qué.</p>
<p>a. Tüfa chi zugu yom kimnierpualu pu püchikeche kimeltun zugu mew, tukulpaniey az che zapillniegeal küme chegeal ka antü mapuche kimün mew. Los OAT dan cuenta de las actitudes, valores y principios propios de los pueblos indígenas.</p>					
<p>b. Tüfa chi zugu yom kimnierpualu pu püchikeche kimeltun zugu mew tukulpaniey azche mapuche kimün mew. Los OAT dan cuenta de la visión de persona de los pueblos indígenas.</p>					



<p>c. Tüfa chi zugu yom kimnierpualu pu püchikeche kimeltun zugu mew, falintuniey ñi epu rume kimün ka epu rume mogen chegeal. Los OAT muestran la importancia de la interculturalidad.</p>					
<p>d. Tüfa chi zugu yom kimnierpualu pu püchikeche kimeltun zugu mew falin zugugey tüfa chi kimeltun zugu mew konkülelal. Los OAT son relevantes para la formación de los estudiantes en esta asignatura.</p>					
<p>e. Tüfa chi zugu yom kimnierpualu pu püchikeche kimeltun zugu mew, pu mapuche püchikeche falintüway ñi mapuchegen. Los OAT favorecen que los niños indígenas valoren su propia identidad.</p>					

5. ¿Mulefuy chi am kiñeke kimnierpual zugu (OAT) ñi feleal, ñi zoy kúme elgetual, kam kiñeñ püle künügeal? wirintukuafuymi kiñe X tamün zullíñ mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

¿Considera que hay Objetivos de Aprendizaje Transversales (OAT) que debieran mantenerse, mejorarse o eliminarse? Marque con una **X** una opción y fundamente su respuesta si es necesario.

YOM KIMNIERPUAL AZCHEGEN KIMÜN ZUGU OAT	FELEAY Se mantiene	KÜME ELGEAY Se mejora ¿Chumgelu? ¿Por qué?	KIÑEÑ PÜLE KÜNÜEGEAFUY Se elimina ¿Chumgelu? ¿Por qué?
a. Günezuamal ñi kimchegeal ka antü, ñi ragiñkonkülen itxo fill mogen mew tüfa chi kimeltun zugu mew. Reflexionar sobre su desarrollo como personas íntegras, que forman parte de la red de la vida, a partir del aprendizaje de la lengua y la cultura del pueblo indígena al que pertenecen o con el cual conviven.			
b. Falintukual ka yamüwal epu rume kimün ka epu rume az mogen che gen ka kake az mogen ka kake kimün chegen. Valorar la interculturalidad como una interacción mutua en que necesitamos apreciarnos y comprendernos como personas de culturas diversas.			
c. Kimürpual ñi falin zugugen yamgeal ka ekugeal itxo fill mogen, pu che, az mogen ka inchiñ ñi az gillañmawün zugu. Reconocer la importancia de la convivencia armónica con el entorno natural, social, cultural y espiritual como parte de la red de la vida.			
d. Kúme ka nor küzawal, femgechi yom kúme kuzawal tüfa chi chillkatun zugu, ñi kúme gütxamkawal kake che egün ka ñi kúme kimüwal epu rume mollfüñ ka epu rume az mogen nielu chi che egün. Realizar actividades y trabajos de forma rigurosa y perseverante, con el fin de desarrollarlos de manera adecuada a los propósitos de la asignatura, en su vinculación permanente con los otros y en pos del desarrollo de una ciudadanía más intercultural.			
e. ¿Müley kiñeke azche ka amuleafel tüfa chi küzaw mew? ¿chuchi am? ¿Cree que hay actitudes que falta incluir en esta propuesta? ¿Cuáles?			



**MELI TXOY: TÛFA CHI TXOY ZUGU MEW INARUMEGEAY FEY TI CHI ZUGU
ZUAMNIEGELU ÑI KIMAL PU PÛCHIKECHE TÛFA CHI KIMELTUN ZUGU MEW
CUARTA PARTE: REVISIÓN DE LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA**

TÛFA CHI TXOY ZUGU MEW ZUAMNIEGELU ÑI KIMAL (OA) TAMÛN RAKIZUAMNIEL KOM TÛFA CHI PU ZUGU ZUAMNIEGELU ÑI KIMAL PU PÛCHIKECHE AMULELU TÛFA CHI KÛZAWYENIEGECHI CHILLKA MEW. TÛFA CHI ZUGU KOM PU CHAF MAPUCHE ÑI KIMELTUN ZUGU MEW AMULEY. TXOYTUNIEGEY TUNTEN TXIPANTU ÑI AMULEN PU PÛCHIKECHE CHILLKATUWE RUKA MEW KA TXOYTUN ZUGU MEW. TÛFA CHI ZUGU KÛLA AZGEY KA, TUNTEN ÑI KIMNIEGEN KA MAPUCHE ZUGUKEN TA CHE TUKULPANIEGEY. KA WIÑO INARUMEFUYMÛN TÛFA CHI ZUGU KIÑE KA KAYU TXIPANTU KIMELTUN YOM AMULNIELU PU PÛCHIKECHE CHILLKATUWE RUKA MEW (25 ka 39 RAKIN CHILLKA KÛZAWYENIEGECHI CHILLKA MEW AMULEY).

EN ESTA CUARTA PARTE SE BUSCA RECOGER SU OPINIÓN SOBRE LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE (OA) DE LA PROPUESTA DE BASES CURRICULARES. ESTOS OA SON DE CARÁCTER GENERAL, PUES SON COMUNES A LOS DISTINTOS PUEBLOS INDÍGENAS. SE DEFINEN POR CURSO Y POR EJE. RECUERDE QUE SOLO EN EL EJE ASOCIADO A LOS APRENDIZAJES DE LA LENGUA SE PRESENTAN TRES TRAYECTORIAS DE APRENDIZAJE, CONSIDERANDO LA DIVERSIDAD SOCIOLINGÜÍSTICA DE LOS PUEBLOS. VUELVA A REVISAR LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE EN LA SECCIÓN OBJETIVOS DE APRENDIZAJE POR EJE DE 1° A 6° AÑO BÁSICO (PÁGINAS 25 A 39 DEL DOCUMENTO DE PROPUESTA).

6. Inarumeafuymün tüfa chi pu Mapuche pin zugu zuamniegelu ñi kimal pu püchikeche kiñe ka kayu txipantu yom amulelu kimeltun zugu mew-: “zugun kimün/Mapuche zugun kimün, chillkatun ka wirintukun kimün” (25 ka 39 rakin chillka mew amulelu küzawyenegechi chillka mew). Inagechi, wirintukuafuymi kiñe X tamün zullin mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen:

Analice los Objetivos de Aprendizaje (OA) de 1° a 6° año básico del Eje: “Lengua y tradición oral de los pueblos indígenas/ Tradición oral y prácticas de lectura y escritura de los pueblos indígenas” (páginas 25 a 39 del Documento de Propuesta). A continuación, marque con una **X** una opción y formule observaciones si es necesario:

<p>¿Feley kam felelay chi tüfa chi pin zugu? ¿Qué tan de acuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones?</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy de acuerdo</p>	<p>Felelay zugu De acuerdo</p>	<p>Felelay zugu En desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy en desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay kam Felelay zugu pilelmün tukulpayafuymün chumgelu am femgechi rakizuamküleymün En caso de desacuerdo o muy en desacuerdo, indique por qué.</p>
<p>a. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpageafuy kom pu Chaf mapuche mew, chem tuwüngele rume. Los OA de este Eje son lo suficientemente amplios para que puedan ser abordados por los distintos pueblos indígenas, en diferentes contextos.</p>					
<p>b. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, falin mapuche zugu tukulpay ñi kimal pu püchikeche. Los OA de este Eje permiten el logro de aprendizajes importantes para los niños.</p>					
<p>c. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, pepi küzawyefuymi chillkatuwe ruka mew, kiñe ka kayu txipantu</p>					

<p>kimeltun zugu mew yom amulelu chillkatun mew. Los OA de este Eje son pertinentes para ser abordados en la escuela, de 1° a 6° año básico.</p>					
<p>d. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpay ka günezuamfali ñi chem zugu zuamniegey ñi kimal pu püchikeche kimeltun zugu chillkatuwe ruka mew. Los OA de este Eje expresan de forma clara y comprensible los aprendizajes que se espera logren los niños en la escuela.</p>					
<p>e. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme azkünüley ka txoytuley kimgeam tukulpanien mew tunten txipantu niel ka chem zuam niel pu püchikeche. Los OA de este Eje se ordenan en una secuencia clara y adecuada a las edades y necesidades de los estudiantes.</p>					
<p>f. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi kimgeal kiñe ka kayu txipantun yom amulniel kimeltun zugu mew. Los OA de este Eje son suficientes para que los niños de 1° a 6° básico aprendan sobre su lengua.</p>					
<p>g. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, pu püchikeche küme allkütuzugunaygün, küme rulpazuguaygün, chillkatuntuaygün,</p>					

<p>wirintukuaygün ka küme rakizuamaygün ñi mapuche zugun kam kewün mew, tukulpaniegen mew ka tunten mapuchezuguken ta che ñi tuwün mew.</p> <p>Los OA de este Eje permiten que los niños logren escuchar, hablar, leer, escribir y reflexionar sobre su lengua, de acuerdo con el grado de uso social actual de la lengua.</p>					
<p>h. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, ñi kimtukual ñi zugun pin zugu amulnielu, kelluntukuy ñi falintukual ñi zugun ka ñi kisuke gümituzugual egün wiño wütxampüramgetual mapuche zugun.</p> <p>Los OA asociados a la sensibilización sobre la lengua permiten que los niños, al finalizar 6° año básico, valoren la importancia de su lengua indígena e investiguen sobre ella para avanzar hacia su rescate.</p>					
<p>i. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küzawyeniegealu chew ñi yafülüwtual mapuche zugun, pu püchikeche pepi rulpazuguay püchin rewall aftxiparpule kayu txipantu chillkatuwe ruka mew.</p> <p>Los OA asociados al rescate y revitalización de la lengua permiten que los niños, al finalizar 6° año básico, tengan un manejo básico de la lengua.</p>					
<p>j. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu,</p>					

<p>küzawyegealu amulerpual mapuche zugun mew, pu püchikeche pepi rulpazuguaygün zugun mew ka wirintukun mew aftxiparpule kayu txipantu chillkatuwe ruka mew.</p> <p>Los OA asociados al fortalecimiento y desarrollo de la lengua permiten que los niños, al finalizar 6° año básico, puedan comunicarse de manera oral y escrita con personas hablantes de su lengua.</p>					
<p>k. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi ka antü pu püchikeche yom kimürpual zugun, allkütun, chillkatun, wirintukun ka rakizuamal mapuche zugun mew, tukulpaniegen tunte mapuchezuguken pu che ñi tuwün mew.</p> <p>Los OA de este Eje son suficientes para que los niños logren aprendizajes que les permitan seguir aprendiendo en cursos posteriores, a hablar, escuchar, leer, escribir y reflexionar sobre su lengua, de acuerdo con el grado de uso social actual de la lengua.</p>					

7. ¿ Müley kiñeke zugu zuamniogelu ñi kimal pu püchikeche ñi zoy küme elkünügeafel kam kiñeñ pülekünügeal? Tukulpayafuymün chem txipantu mew ka rakin zuam, ka chungelu am küme elgetuay kam kiñeñ püle künügeay piley tamün rakizuam.

¿Existe algún Objetivo de Aprendizaje (OA) que quisiera eliminar o mejorar en este Eje? Indique el curso y número del OA en el cuadro y señale las razones del cambio o mejora propuesto.

<p>Mapuche zugun kimün/ Mapuche zugun kimün, chillkatun ka wirintukun kimün.</p> <p>OA Lengua y tradición oral de los pueblos indígenas/ Tradición oral y prácticas de lectura y escritura de los pueblos indígenas</p>	<p>KÜME ELGEAY Se mejora</p> <p>¿Chungelu? ¿Por qué?</p>	<p>KIÑEÑ PÜLE KÜNÜEGEAFUY Se elimina</p> <p>¿Chungelu? ¿Por qué?</p>
<p>a. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: Nº de OA:</p>		
<p>b. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: Nº de OA:</p>		
<p>c. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: Nº de OA:</p>		
<p>d. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: Nº de OA:</p>		

8. ¿ Mulefuy chi am kiñeke zuamniegechi kimün zugu ñi ka tukulpageal tüfa chi txoy zugu mew? Wirintukuaymi chem txipantu mew ka chem zugu chi kümeafuy ñi kimgeal, tukulpayafuymi ka chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

¿Incluiría otro aprendizaje que, a su juicio, debe estar presente en la propuesta de Objetivo de Aprendizaje (OA) de este Eje? Indique el curso y señale cuál aprendizaje agregaría, fundamentando el por qué.

a. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
b. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
c. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
d. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
e. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?

9. Inarumeafuymün tüfa chi pu Mapuche pin zugu zuamniegelu ñi kimal pu püchikeche kiñe ka kayu txipantu yom amulelu kimeltun zugu mew-: “Mapu, kuyfike zugu ka mapuchegen kimün/Mapunlúwkülen ka mapuchegen kimün” (25 ka 39 rakin chillka mew amulelu kúzawyeniegechi chillka mew). Inagechi, wirintukuafuymi kiñe X tamün zullíñ mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen:

Analice los Objetivos de Aprendizaje (OA) de 1° a 6° año básico del Eje: “Territorio, memoria histórica e identidad de los pueblos indígenas/ Territorialidad e identidad de los pueblos indígenas” (páginas 25 a 39 del Documento de Propuesta). A continuación, marque con una X una opción y formule observaciones si es necesario:

<p>¿Feley kam felelay chi tüfa chi pin zugu? ¿Qué tan de acuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones?</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy de acuerdo</p>	<p>Feley zugu De acuerdo</p>	<p>Felelay zugu En desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy en desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay kam Felelay zugu pilelmün tukulpayafuymün chumgelu am femgechi rakizuamkülemün En caso de desacuerdo o muy en desacuerdo, indique por qué.</p>
<p>a. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpageafuy kom pu Chaf mapuche mew, chem tuwüngele rume. Los OA de este Eje son lo suficientemente amplios para que puedan ser abordados por los distintos pueblos indígenas, en diferentes contextos.</p>					
<p>b. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, falin mapuche zugu tukulpay ñi kimal pu püchikeche. Los OA de este Eje permiten el logro de aprendizajes importantes para los niños.</p>					
<p>c. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, pepi kúzawyegeafuy chillkatuwe ruka mew, kiñe ka kayu txipantu kimeltun zugu mew yom amulelu chillkatun mew. Los OA de este Eje son pertinentes para ser abordados en la escuela, de 1° a 6° año básico.</p>					

<p>d. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpagey ka günezuamfali ñi chem zugu zuamniegey ñi kimal pu püchikeche kimeltun zugu chillkatuw e ruka mew.</p> <p>Los OA de este Eje expresan de forma clara y comprensible los aprendizajes que se espera logren los niños en la escuela.</p>					
<p>e. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme azkünüley ka txoytuley kimgeam tukulpanien mew tunten txipantu niel ka chem zuam niel pu püchikeche.</p> <p>Los OA de este Eje se ordenan en una secuencia clara y adecuada a las edades y necesidades de los estudiantes.</p>					
<p>f. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi kimal ñi kuyfike zugu, ñi mapu ka ñi mapuchegen, kiñe ka kayu txipantun yom amulniel kimeltun zugu mew.</p> <p>Los OA de este Eje son suficientes para que los niños de 1° a 6° básico aprendan sobre su historia, su territorio y su identidad.</p>					
<p>g. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi yom kimürpual ka antü ñi kuyfike zugu, ñi mapu ka ñi mapuchegen, chillkatuwe ruka mew.</p> <p>Los OA de este Eje son suficientes para que los niños logren aprendizajes que les permitan seguir aprendiendo en cursos posteriores, sobre su historia, su territorio y su identidad.</p>					

10. ¿Müley kiñeke zugu zuamnielgelu ñi kimal pu püchikeche ñi zoy küme elkünügeafel kam kiñeñ pülekünügeal? Tukulpayafuymün chem txipantu mew ka rakin zuam, ka chungelu am küme elgetuay kam kiñeñ püle künugeay piley tamün rakizuam.

¿Existe algún Objetivo de Aprendizaje (OA) que quisiera eliminar o mejorar en este Eje? Indique el curso y número del OA en el cuadro y señale las razones del cambio o mejora propuesto.

<p>Mapu, kuyfike zugu ka mapuchegen kimün/Mapunlückülen ka mapuchegen kimün.</p> <p>OA Eje Territorio, memoria histórica e identidad de los pueblos indígenas/ Territorialidad e identidad de los pueblos indígenas.</p>	<p>KÜME ELGEAY Se mejora</p> <p>¿Chungelu? ¿Por qué?</p>	<p>KIÑEÑ PÜLE KÜNÜEGEAFUY Se elimina</p> <p>¿Chungelu? ¿Por qué?</p>
<p>a. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>b. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>c. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>d. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>e. Txipantu: Curso:</p> <p>Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		

11. ¿Mulefuy chi am kiñeke zuamniegechi kimün zugu ñi ka tukulpageal tüfa chi txoy zugu mew? Wirintukuaymi chem txipantu mew ka chem zugu chi kümeafuy ñi kimgeal, tukulpayafuymi ka chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

¿Incluiría otro aprendizaje que, a su juicio, debe estar presente en la propuesta de Objetivo de Aprendizaje (OA) de este Eje? Indique el curso y señale cuál aprendizaje agregaría, fundamentando el por qué.

a. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
b. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
c. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
d. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
e. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?

12. Inarumeafuymün tüfa chi pu Mapuche pin zugu zuamniegelu ñi kimal pu püchikeche kiñe ka kayu txipantu yom amulelu kimeltun zugu mew: “Mapuche az mogen kimün” (25 ka 39 rakin chillka mew amulelu küzawyeniegechi chillka mew). Inagechi, wirintukuafuymi kiñe X tamün zullin mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

Analice los Objetivos de Aprendizaje (OA) de 1° a 6° año básico del Eje: “Cosmovisión de los pueblos indígenas/ Concepción de vida y de mundo de los pueblos indígenas” (páginas 25 a 39 del Documento de Propuesta). A continuación, marque con una **X** una opción y formule observaciones si es necesario:

<p>¿Feley kam felelay chi tüfa chi pin zugu? ¿Qué tan de acuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones?</p>	<p>Rüf feley zugu Muy de acuerdo</p>	<p>Feley zugu De acuerdo</p>	<p>Felelay zugu En desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy en desacuerdo</p>	<p>Kiñeke kelluntukun pin zugu Observaciones</p>
<p>a. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpageafuy kom pu Chaf mapuche mew, chem tuwüngele rume. Los OA de este Eje son lo suficientemente amplios para que puedan ser abordados por los distintos pueblos indígenas, en diferentes contextos.</p>					
<p>b. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, falin mapuche zugu tukulpay ñi kimal pu püchikeche. Los OA de este Eje permiten el logro de aprendizajes importantes para los niños.</p>					
<p>c. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, pepi küzawyefuymi chillkatuwe ruka mew, kiñe ka kayu txipantu kimeltun zugu mew yom amulelu chillkatun mew. Los OA de este Eje son pertinentes para ser abordados en la escuela, de 1° a 6° año básico.</p>					
<p>d. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpagey ka günezuamfali ñi chem zugu zuamniegey ñi kimal pu püchikeche</p>					

<p>kimeltun zugu chillkatuwe ruka mew. Los OA de este Eje expresan de forma clara y comprensible los aprendizajes que se espera logren los niños en la escuela.</p>					
<p>e. Tüfa chi zuamniel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme azkünüley ka txoytuley kimgeam tukulpanien mew tungen txipantu niel ka chem zuamniel pu püchikeche. Los OA de este Eje se ordenan en una secuencia clara y adecuada a las edades y necesidades de los estudiantes.</p>					
<p>f. Tüfa chi zuamniel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi kimal mapuche az mogen, kiñe ka kayu txipantun yom amulniel kimeltun zugu mew. Los OA de este Eje son suficientes para que los niños de 1° a 6° básico aprendan sobre su cosmovisión o formas de concebir la vida y el mundo.</p>					
<p>g. Tüfa chi zuamniel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi yom kimürpual ka antü mapuche az mogen, chillkatuwe ruka mew. Los OA de este Eje son suficientes para que los niños logren aprendizajes que les permitan seguir aprendiendo en cursos posteriores, sobre su cosmovisión o formas de concebir la vida y el mundo.</p>					

13. ¿Müley kiñeke zugu zuamiegelu ñi kimal pu püchikeche ñi zoy küme elkünügeafel kam kiñeñ pülekünügeal? Tukulpayafuymün chem txipantu mew ka rakin zuam, ka chungelu am küme elgetuay kam kiñeñ püle künügeay piley tamün rakizuam.

¿Existe algún Objetivo de Aprendizaje (OA) que quisiera eliminar o mejorar en este Eje? Indique el curso y número del OA en el cuadro y señale las razones del cambio o mejora propuesto.

<p>Kom pu Mapuche ñi az mogen Eje: "Cosmovisión de los pueblos indígenas/ Concepción de vida y de mundo de los pueblos indígenas"</p>	<p>KÜME ELGEAY Se mejora ¿Chungelu? ¿Por qué?</p>	<p>KIÑEÑ PÜLE KÜNÜEGEAFUY Se elimina ¿Chungelu? ¿Por qué?</p>
<p>a. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>b. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>c. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>d. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		
<p>e. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:</p>		

14. ¿Mulefuy chi am kiñeke zuamniegechi kimün zugu ñi ka tukulpageal tüfa chi txoy zugu mew? Wirintukuaymi chem txipantu mew ka chem zugu chi kümeafuy ñi kimgeal, tukulpayafuymi ka chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

¿Incluiría otro aprendizaje que, a su juicio, debe estar presente en la propuesta de Objetivo de Aprendizaje (OA) de este Eje? Indique el curso y señale cuál aprendizaje agregaría, fundamentando el por qué.

a. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
b. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
c. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
d. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
e. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?

15. Inarumeafuymün tüfa chi pu Mapuche pin zugu zuamniegelu ñi kimal pu püchikeche kiñe ka kayu txipantu yom amulelu kimeltun zugu mew: “Fillke pepilüwün zugu kimün” (25 ka 39 rakin chillka mew amulelu küzawyeniegechi chillka mew). Inagechi, wirintukuafuymi kiñe X tamün zullin mew ka tukulpayafuymi chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

Analice los Objetivos de Aprendizaje (OA) de 1° a 6° año básico del Eje: “Tecnologías, técnicas y arte ancestrales / Artes y técnicas ancestrales de producción e intercambio” (páginas 25 a 39 del Documento de Propuesta). A continuación, marque con una **X** una opción y formule observaciones si es necesario:

<p>¿Feley kam felelay chi tüfa chi pin zugu? ¿Qué tan de acuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones?</p>	<p>Rüf feley zugu Muy de acuerdo</p>	<p>Feley zugu De acuerdo</p>	<p>Felelay zugu En desacuerdo</p>	<p>Rüf felelay zugu Muy en desacuerdo</p>	<p>Kiñeke kelluntukun pin zugu Observaciones</p>
<p>a. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpageafuy kom pu Chaf mapuche mew, chem tuwüngele rume. Los OA de este Eje son lo suficientemente amplios para que puedan ser abordados por los distintos pueblos indígenas, en diferentes contextos.</p>					
<p>b. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, falin mapuche zugu tukulpay ñi kimal pu püchikeche. Los OA de este Eje permiten el logro de aprendizajes importantes para los niños.</p>					
<p>c. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, pepi küzawyegeafuy chillkatuwe ruka mew, kiñe ka kayu txipantu kimeltun zugu mew yom amulelu chillkatun mew. Los OA de este Eje son pertinentes para ser abordados en la escuela, de 1° a 6° año básico.</p>					
<p>d. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme tukulpagey ka günezuamfali ñi</p>					

<p>chem zugu zuamniegey ñi kimal pu püchikeche kimeltun zugu chillkatuwe ruka mew.</p> <p>Los OA de este Eje expresan de forma clara y comprensible los aprendizajes que se espera logren los niños en la escuela.</p>					
<p>e. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, küme azkünüley ka txoytuley kimgeam tukulpanien mew tunten txipantu niel ka chem zuamniel pu püchikeche.</p> <p>Los OA de este Eje se ordenan en una secuencia clara y adecuada a las edades y necesidades de los estudiantes.</p>					
<p>f. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi kimal fillke pepilüwün zugu kimün, kiñe ka kayu txipantun yom amulniel kimeltun zugu mew.</p> <p>Los OA de este Eje son suficientes para que los niños de 1° a 6° básico aprendan sobre su patrimonio y técnicas ancestrales.</p>					
<p>g. Tüfa chi zuamniegel ñi kimal pu püchikeche zugu, fey fentey ñi yom kimürpual fillke pepilüwün zugu kimün, chillkatuwe ruka mew.</p> <p>Los OA de este Eje son suficientes para que los niños logren aprendizajes que les permitan seguir aprendiendo en cursos posteriores, sobre patrimonio y técnicas ancestrales.</p>					

16. ¿Müley kiñeke zugu zuamiegelu ñi kimal pu püchikeche ñi zoy küme elkünügeafel kam kiñeñ pülekünügeal? Tukulpayafuymün chem txipantu mew ka rakin zuam, ka chungelu am küme elgetuay kam kiñeñ püle künügeay piley tamün rakizuam.

¿Existe algún Objetivo de Aprendizaje (OA) que quisiera eliminar o mejorar en este Eje? Indique el curso y número del OA en el cuadro y señale las razones del cambio o mejora propuesto.

Fillke pepilüwün zugu kimün Eje: "Tecnologías, técnicas y arte ancestrales / Artes y técnicas ancestrales de producción e intercambio"	KÜME ELGEAY Se mejora ¿Chungelu? ¿Por qué?	KIÑEÑ PÜLE KÜNÜGEAFUY Se elimina ¿Chungelu? ¿Por qué?
a. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:		
b. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:		
c. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:		
d. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:		
e. Txipantu: Curso: Rakin zuam kimün: N° de OA:		

17. ¿Mulefuy chi am kiñeke zuamniegechi kimün zugu ñi ka tukulpageal tüfa chi txoy zugu mew? Wirintukuaymi chem txipantu mew ka chem zugu chi kümeafuy ñi kimgeal, tukulpayafuymi ka chumgechi am femgechi rakizuamkülen.

¿Incluiría otro aprendizaje que, a su juicio, debe estar presente en la propuesta de Objetivo de Aprendizaje (OA) de este Eje? Indique el curso y señale cuál aprendizaje agregaría, fundamentando el por qué.

a. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
b. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
c. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
d. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?
e. Txipantu: Curso:	Kimniegeal zugu: Aprendizaje propuesto: Chumgelu: ¿Por qué?



**CHILE LO
HACEMOS
TODOS**